**Nodiadau i’r hyfforddwr – Modiwl: Adran 2b – Plant a phobl ifanc – Dyletswydd i hysbysu**

* PowerPoint ar gyfer y modiwl
* Ap Gweithdrefnau Diogelu Cymru ar ffôn neu lechen y gellir cyfeirio ato drwy gydol y modiwl

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sleid | Cyfeiriadau | Nodiadau  |
| 1 | **Oni nodir yn wahanol, daw’r holl wybodaeth o:**Adran 2Y ddyletswydd i adrodd am blentyn sydd yn wynebu risg o gamdriniaeth, esgeulustod a/neu niwedDeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014, Adran 128Geirfa (ap) |  |
| 2 | **Gweler hefyd y modiwl Diffiniadau yn Adran 1** |  |
| 3 |  | Hyfforddwr i sicrhau dealltwriaeth:Ymarferwr yw unrhyw un sydd, drwy ei waith, yn dod i gysylltiad â phlant, gan gynnwys y rhai sydd:* mewn cyflogaeth a delir (staff dros dro, myfyrwyr, hyfforddeion, staff achlysurol, staff asiantaeth, cynorthwywyr personol o dan y cynllun taliadau uniongyrchol ac ati)
* gwneud gwaith heb dâl / gwirfoddol
* sy’n hunangyflogedig
* sydd o dan gontract i weithio mewn darpariaeth gwasanaethau.
 |
| 4 | Geirfa | At ddibenion y canllaw hwn, bydd [dyletswydd i adrodd](https://www.diogelu.cymru/chi/c2/c2.p3.html#tooltip) wrth yr awdurdod lleol yn golygu cyfeirio at y gwasanaethau cymdeithasol y bydd ganddynt, gyfochr â’r heddlu, rymoedd statudol i ymchwilio i amheuaeth o gamdriniaeth neu esgeulustod |
| 5 | Geirfa | **Enghreifftiau**Amheuaeth o gamdriniaeth neu esgeulustod o ran plentyn: *mae aelod o staff mewn canolfan deulu yn sylwi ar newidiadau mewn ymddygiad plentyn, ac mae’n digwydd yr un pryd ag y mae partner newydd y fam yn symud i mewn i gartref y teulu.*Yn seiliedig ar wybodaeth a ddaw i law o amrywiaeth o ffynonellau a/neu a gesglir dros gyfnod o amser: *gallai amheuaeth o gamdriniaeth neu esgeulustod ddeillio o amrywiaeth o wybodaeth a ddaw i law o fewn ysgol, gan y plentyn, aelod o’r teulu, athro dosbarth a staff cymorth.*Gall adroddiadau ddod i law yn unigol, ac wrth iddynt gael eu hystyried yn gyfannol awgrymir bod y plentyn yn dioddef camdriniaeth/ esgeulustod.Dylai ymarferwyr gofio, felly, y gallai eu pryderon, fel achosion unigol, fod yn ddibwys. Fodd bynnag, ynghyd â’r rhai gan asiantaethau eraill a ffynonellau eraill, efallai eu bod, gyda’i gilydd, yn awgrymu y gallai plentyn fod yn dioddef niwed. **Enghraifft***Mae meddyg teulu yn gweld plentyn gydag ecsema, nad yw fel pe bai’n ymateb i driniaeth. Er bod y rhiant yn cadarnhau i’r meddyg bod y triniaethau a ragnodwyd yn cael eu dilyn, mae’r meddyg yn cwestiynu a yw’r plentyn yn cael ei esgeuluso. Mae’n ymgynghori’n gyntaf â gweithwyr iechyd proffesiynol eraill ac mae’r wybodaeth a gaiff ei rhannu yn dangos y gallai’r plentyn fod yn wynebu risg o esgeulustod –* *mae dyletswydd ar y meddyg i hysbysu am y wybodaeth hon.*Gallai pryderon am gamdriniaeth ac esgeulustod fod yn bresennol hefyd pan fydd y gwasanaethau cymdeithasol eisoes yn gwybod am y plentyn. **Peidiwch â rhagdybio nad oes angen hysbysu os yw’r gwasanaeth yn gwybod am y plentyn.** |
| 6 |  |  |
| 7 |  | Os oes gan unrhyw berson wybodaeth, pryderon neu’n amau bod plentyn neu oedolyn yn dioddef, wedi dioddef neu’n debygol o wynebu risg o niwed, mae’n gyfrifoldeb arno i sicrhau ei fod yn cyfeirio’r pryderon at y gwasanaethau cymdeithasol neu’r heddlu sydd â dyletswyddau a phwerau i wneud ymholiadau ac ymyrryd pan fo angen.****Nid mater o ddewis personol yw hwn.**** |
| 8 | Adran 2Y ddyletswydd i adrodd am blentyn sydd yn wynebu risg o gamdriniaeth, esgeulustod a/neu niwed > **Esboniad o’r ‘ddyletswydd statudol i hysbysu’** | Y Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 yw’r ddeddf sy’n nodi’r rheoliadau a’r gofynion cyfreithiol yn ymwneud â diogelu plant ac oedolion ledled Cymru. |
| 9 | Adran 2Y ddyletswydd i adrodd am blentyn sydd yn wynebu risg o gamdriniaeth, esgeulustod a/neu niwed > **Cyfrifoldebau i hysbysu** | Efallai yr hoffai’r hyfforddwr ehangu:Mae hyn yn cynnwys ymarferwyr sy’n derbyn tâl a rhai di-dâl mewn sefydliadau trydydd sector (gan gynnwys contractwyr ac is-gontractwyr annibynnol, gwirfoddol, gweithwyr proffesiynol annibynnol a sefydliadau preifat). |
| 10 | Awgrymiadau Ymarfer: Adnabod Pryderon Proffesiynol[**Adran 5****Honiadau diogelu ynghylch ymarferwyr a’r rhai hynny mewn swyddi o ymddiriedaeth**](https://www.diogelu.cymru/chi/c5/c5.p1.html) | Dyletswydd i hysbysu am bryderon proffesiynol mewn bywyd preifat**Enghreifftiau***Mae ymarferydd yn ymwybodol bod athro sy’n byw ar ei stryd yn cam-drin ei blentyn yn gorfforol.**Mae ffrind yn dweud wrthych ei fod yn cael trafferth gyda’i ferch 10 oed a’r unig ffordd i ddelio â hi yw ei chloi yn ei hystafell wely. Neithiwr gadawodd ei phlentyn yn ei hystafell ar ôl ysgol, tan y bore canlynol.**Mae cymydog sy’n gweithio mewn cartref nyrsio preifat i fyny’r lôn yn rhoi gwybod i chi y cafodd ei phlant eu rhoi ar y gofrestr diogelu plant mewn cysylltiad ag achos o gam-drin corfforol yn ddiweddar. Nid yw wedi rhoi gwybod am hyn i’w chyflogwyr.**Mae ffrind, sydd hefyd yn weithiwr cymdeithasol, yn dweud ei bod yn gadael i’w phlant chwech ac wyth mlwydd oed fynd i mewn i’r tŷ ar eu pen eu hunain ar ôl ysgol a’u bod yn aros ar eu pennau eu hunain nes daw hi adref o’r gwaith dair awr yn ddiweddarach.* |
| 11 |  |  |
| 12 |  | **Enghraifft***Mae teulu sy’n byw yn un rhan o Gymru ar eu gwyliau mewn maes carafanau mewn rhan arall o Gymru. Eir â phlentyn i Adran Damweiniau ac Achosion Brys yr ysbyty lleol ar ôl iddo dorri ei fraich y diwrnod hwnnw. Mae’r paediatregydd yn amau nad anaf damweiniol yw hwn ac mae’n cysylltu â’r gwasanaethau cymdeithasol lleol yn yr ardal y mae’r maes carafanau ynddo –* ***mae gan y paediatregydd ddyletswydd i hysbysu am hyn i awdurdod lleol yr ardal y lleolir y maes carafanau ynddi.*** |
| 13 |  | Hyfforddwr i dynnu sylw at:Gall pryderon ynghylch diogelu godi unrhyw adeg o’r dydd neu’r nos, unrhyw ddiwrnod o’r wythnos.Bydd botwm ‘Byrddau Diogelu Rhanbarthol’ yr ap yn arwain y defnyddiwr i wefan ei ardal, sy’n cynnwys yr holl wybodaeth gyswllt.**Enghraifft***Mae person ifanc wedi dweud wrth weithiwr ieuenctid bod ei dad wedi’i bod yn ei gam-drin yn rhywiol bob tro y bydd ei fam i ffwrdd.* ***Mae hi i ffwrdd y noson honno ac nid yw’r person ifanc eisiau mynd adref. Bydd y tad yn casglu’r person ifanc ar ddiwedd y noson.*** ***Mae’n rhaid i’r ymarferydd gysylltu â’r gwasanaeth y tu allan i oriau ac hysbysu am y sefyllfa ar unwaith.*** |
| 14 |  | Mae’n rhaid i’r [ymarferydd](https://www.diogelu.cymru/chi/c2/c2.p7.html#tooltip) wneud penderfyniad o ran p’un ai a oes [pryderon](https://www.diogelu.cymru/chi/c2/c2.p7.html#tooltip) uniongyrchol ynghylch diogelwch plentyn.**Enghraifft***Bydd staff meddygol mewn ysbyty yn bryderus y gallai rhyddhau plentyn i’w rieni roi’r plentyn sy’n wynebu risg uniongyrchol o niwed.* |
| 15 |  | **Enghreifftiau**Mae perygl i’r plentyn nawr *–* ffoniwch 999 i alw’r heddlu ar unwaith.*Mae rhieni plentyn sydd yn yr ysbyty yn bygwth mynd â’r plentyn oddi yno. Mae staff yr ysbyty yn credu y byddai hyn yn rhoi’r plentyn sy’n wynebu risg corfforol uniongyrchol.*Mae angen sylw meddygol ar frys *–* ffoniwch 999 i alw’r ambiwlans ar unwaith.Efallai bod plant eraill neu oedolion mewn perygl hefyd *–* ffoniwch 999 i alw’r heddlu ar unwaith.**Enghraifft***Mae plentyn yn ei arddegau, yn ystod ymweliad cyswllt, yn bygwth ymosod ar ei fam a’i frawd ifanc gyda chyllell. Mae hefyd yn bygwth staff sydd wedi dod i’r ystafell.*Mae trosedd wedi’i chyflawni *–* ffoniwch 999 i alw’r heddlu ar unwaith.**Enghraifft***Mae ymwelydd iechyd yn galw heibio fflat ac mae plentyn sy’n dweud ei fod yn bedair oed yn dod i’r drws ac yn dweud wrth yr ymwelydd iechyd ei fod ar ei ben ei hun gyda’i chwaer fach ac nad yw’n gwybod pryd y bydd mami a dadi yn dod yn ôl. M****ae’n rhaid i ymwelydd iechyd gysylltu â’r heddlu ar unwaith.***Os nad ydych yn siŵr a fu trosedd ai peidio, gofynnwch am gyngor gan yr heddlu. |
| 16 | Cyfeiriwch at brotocolau eich bwrdd diogelu rhanbarthol mewn perthynas â phlant heb eu geni.Gweler [**Adran 3, Rhan 2 am fanylion cynadleddau yn ymwneud â’r plentyn heb ei eni**](https://www.diogelu.cymru/chi/c3pt2/c3pt2.p1.html). |  |
| 17 |  | Yr hyfforddwr i bwysleisio:Ni ddylai’r angen am geisio cyngor oedi unrhyw gamau gweithredu brys y mae angen eu cymryd i ddiogelu plentyn.Dylai unrhyw [ymarferydd](https://www.diogelu.cymru/chi/c2/c2.p13.html#tooltip) sy’n oedi neu sy’n ansicr a yw plentyn sy’n wynebu risg o niwed ofyn am gyngor, fel y nodir isod, yn hytrach nag aros am ragor o dystiolaeth i gadarnhau neu wrthbrofi’r [pryderon](https://www.diogelu.cymru/chi/c2/c2.p13.html#tooltip).**Dylech bob tro geisio cyngor gan eich asiantaeth eich hun oni bai y byddai hyn yn golygu oedi a rhoi unigolyn sy’n wynebu risg mewn perygl.**Y [person diogelu dynodedig](https://www.diogelu.cymru/chi/c2/c2.p13.html#tooltip) yw’r person a enwebwyd yn y sefydliad:* sydd ar gael i drafod [pryderon](https://www.diogelu.cymru/chi/c2/c2.p13.html#tooltip) diogelu
* y dylid ymgynghori ag ef pan fo’n bosibl ynghylch codi pryder [diogelu](https://www.diogelu.cymru/chi/c2/c2.p13.html#tooltip) â’r [awdurdod lleol](https://www.diogelu.cymru/chi/c2/c2.p13.html#tooltip)
* a fydd yn rheoli unrhyw gamau gweithredu y mae angen eu cymryd yn syth i sicrhau bod yr unigolyn sy’n wynebu risg yn ddiogel rhag [niwed](https://www.diogelu.cymru/chi/c2/c2.p13.html#tooltip)
* dylai pob ymarferydd wybod â phwy y dylent gysylltu yn eu hasiantaeth am gyngor ac ni ddylent oedi cyn trafod eu pryderon waeth pa mor ddi-nod y maent yn ymddangos.
 |
| 18 |  |  |
| 19 |  |  |
| 20 |  |  |